



白话

中医四部经典

主编 刘渡舟

天津科技翻译出版公司



白  
话  
中  
医  
四  
部  
经  
典

主编 刘渡舟

天津科技翻译出版公司

津新登字(90)010号

责任编辑:邢淑琴 刘玉泉 马石泉

白话中医四部经典

刘渡舟主编

---

天津科技翻译出版公司

(邮政编码:300192)

新华书店天津发行所发行

天津武清印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 52 $\frac{1}{2}$  字数 148(万字)

1994年12月第一版 1994年12月第一次印刷

印数 1—5000册

---

ISBN 7-5433-0606-9  
R·168 定价:64.00元

## 《白话中医四部经典》编写组

主 编:刘渡舟

副主编:(以姓氏笔划为序)

卢 先 李 浩 崔天红

编 委:(以姓氏笔划为序)

马丙祥 王书臣 王展翔

冯健春 卢 光 许建中

李 浩 李 先 郑明强

陈 楷 周婉瑜 张洪春

张 放 郝万山 姚宝森

崔天红 崔 玲 潘大军

### 《白话素问》篇

主 编:张洪春 李 群

编写人员:张洪春 李 群 马正业

杜纪鸣 刘 桐 李兰群

### 《白话灵枢》篇

主 编:许建中

编写人员:许建中 王书臣 王 伟

靖旭荔 郑靖铁 张燕萍

许宗伟 沈国男 崔秀梅

孟永利 崔 玲 潘大军

周婉瑜

### 《白话伤寒论》篇

主 编:郝万山

协 编:王雅菊

《白话金匱要略》篇

主 编:姚宝森 王展翔  
编写人员:姚宝森 李 浩 王展翔  
          卢 先 魏风娥 陈志伟  
          马丙祥 张 放

《白话温病条辨》篇

主 编:冯健春  
编写人员:冯健春 苗 青 崔天红

# 序

---

祖国医药学是一个伟大的宝库。在我国长期历史进程中,为中华民族的繁荣昌盛作出了重要贡献。

祖国医药典籍浩如烟海,有着高深的系统理论和丰富的临床经验,四部经典即是代表作。但文字古奥,学习起来比较困难。

刘渡舟教授从事中医六十年,有较高的理论修养和丰富的临床经验。为了使更多的从事中医工作及研究中医药学的同事们学习方便,刘教授对四部经典进行了白话翻译,写出了《白话中医四部经典》一书,语言流畅,通俗易懂,有利于提高广大中医药人员的理论水平和医疗水平。

崔月犁

一九九三年九月二十五日

# 前 言

《黄帝内经》是我国现存最早的一部医学经典文献，全书包括《素问》、《灵枢》两个部分，各八十一篇。分别从脏腑、经络、病机、诊法、治则、针灸、方药等方面，对人体生理活动，病理变化以及诊断、治疗等方面作了较为系统全面的叙述。并从整体观念出发，总结了前人与疾病作斗争的丰富经验，奠定了祖国医学的理论基础，是中医学的源泉。

《黄帝内经》原书言意古奥，较难理解，自唐·王冰以来，注家辈出，各有见地，为研究祖国医学提供了大量的宝贵资料。但是由于各家观点散见于诸家著作之中，给查阅者带来很大困难，且诸家之言易使初学中医者产生莫衷一是之感。

东汉·张仲景著《伤寒杂病论》十六卷，由于兵燹战乱，原书散佚。至晋·王叔和始搜集整理编次，但只存有《伤寒论》十卷。直至宋仁宗时，王洙才在馆阁蠹简中发现《金匱玉函要略方论》三卷。宋熙宁年间孙奇，林仁，高保衡等奉诏校正医书时，先校《伤寒论》，后校《金匱玉函经》，逐方次于征候之下，又采散在诸家之方，附于逐篇之末。现在为医者们所采用的《伤寒论》、《金匱要略》，名为张仲景所著，实非原著之本来面目，但其中有很多方论，确属仲景之遗作。

学习仲景之说，发挥其临床效用，应全面理解。既要习《伤寒论》，又须研《金匱要略》，缺一不可。《伤寒论》非只论伤寒，《金匱要略》亦非只谈杂病。两书书名各有侧重，内容上却又相互补充，相互印证。其理法方药意理深奥，临床作用明显，故而一直广泛应用于临床实践中。

《温病条辨》一书为清·吴瑭所著。吴瑭是江苏淮阴人，于乾嘉年间游京师而名天下。吴氏师承叶桂的学术思想，并且汲取古人的经验，结合自己行医心得撰成此书。该书以三焦辨证为纲，卫气营血辨证为纬，进一步提出了温病辨证论治的纲领，深得后世医家的推崇。为使广大读者能够深刻领会《温病条辨》精神实质，并运

用于临床,我们也将此书译成白话。

为了弘扬中医文化,研习古籍经典医理,给中医爱好者及古汉语基础较差的读者提供方便,我们将《黄帝内经》、《伤寒论》、《金匱要略》及《温病条辨》四部经典合为一体。将字深奥,意理难解的古文译成了白话,忠于原文原义,不阐自发挥,不加入个人观点,保留原篇格局和结构的完整性,使本书其以忠于原著的现代白话文的全新形式呈献在读者面前。

本书名为《白话四部医典》,由《白话素问》、《白话灵枢》、《白话伤寒》、《白话金匱》、《白话温病》几部分组成。每部分独立成章,各章又联结成一个整体;文字前后风格一致。《白话四部医典》的编撰,是由北京中医学院,中国中医研究院,中日友好医院等单位多年从事教学及临床工作的专家学者共同完成的,为成此书他们负出了艰苦的劳动。广泛收集查阅资料,反复推敲,几易其稿,为中医临床、教学工作者和中医爱好者做了一项很有意义的工作,为进入中医广阔天地敞开了大门。

古籍医典,意理深奥,众多医家,各有见地。四部医典中存有争议之处颇多,本书不可能将之逐一选入。我们虽然已经付出了很大的努力,但错误之处在所难免,希望广大读者在应用本书的过程中,向我们提出宝贵意见,使今后的再版能够得到不断充实和完善。

刘 渡 舟

1993年9月于北京



# 导 言

---

《黄帝内经》简称《内经》，是我国现存医书中最早的典籍之一。成书于战国至秦汉时期，是我国劳动人民长期与疾病做斗争的经验总结。它的问世，开创了中医学独特的理论体系，标志着祖国医学由单纯积累经验的阶段发展到了系统的理论总结阶段。

《内经》是一部综合论述中医理论的经典著作。它的成书是以古代的解剖知识为基础，古代的哲学思想为指导，通过对生命现象的长期观察，以及医疗实践的反复验证，由感性到理性，由片断到综合，逐渐发展而成的。因此，这一理论体系在古代朴素唯物辩证法思想的指导下，提出了许多重要的理论原则和学术观点。为中医学的发展奠定了坚实的基础。

《内经》分为《素问》和《灵枢》两部分。《素问》重点论述了脏腑、经络、病因、病机、病证、诊法、治疗原则以及针灸等内容。《灵枢》是《素问》不可分割的姊妹篇，内容与之大体相同，除了论述脏腑功能、病因、病机之外，还重点阐述了经络腧穴、针具、刺法及治疗原则等，可见《内经》的内容十分丰富。归纳其基本精神及主要内容大致包括：整体观念，阴阳五行，藏象经络，病因病机，诊法治则，预防养生和运气学说等等。其中整体观念是中医学理论的基本特点之一，也是贯穿于《内经》全书的基本精神。它强调人体本身与自然界是一个整体，同时强调人体结构的各个部分都是彼此相互联系的，表现在生理、病理、脏腑和经络的各个方面。阴阳五行学说是用来说明事物之间对立统一关系的理论，《内经》首先将其引入医学领域，成为中医学分析人的生理、病理变化及指导临床诊断和治疗的重要理论基础。藏象经络学说，是以研究人体五脏六腑、十二经脉、奇经八脉等生理功能、病理变化及相互关系为主要内容的，在中医学理论体系中占有十分重要的地位。病因病机学说阐述了各种致病因素作用于人体后是否发病以及疾病发生和变化的内在机理，它已成为中医审证求因、辨证论治的主要依据。诊法治则学说的内容十分丰富，它是中医认识和治疗疾病的基本原则，是中医学对疾病的一种特殊的研究和治疗方法。《内经》中还有很多关于预防疾病的论述，并系统地阐述了中医的养生学说，全书涉及到养生内容的共有 30 多篇，都是养生防病的重要经验总结。运气学说则是

研究自然界与人的关系,特别是自然界气候的变化对人体生理、病理影响的变化规律,并以此为依据,指导人们趋利避害,防病治病。运气学说的内容除了医学外,还涉及到古代天文学、气象学、历法以及生物学等多方面的知识。二千多年前所创立的运气学说,至今仍有重要的研究价值,并日益引起各国学者的重视。

由此可见,《内经》是我国古代文献中最重要的典籍之一,对后世的影响很大,深受历代医家的重视。历史上著名医家的学术成就无一不是在《内经》的理论指导下取得的。同时,《内经》对世界医学的发展,也有其不可忽略的影响。朝鲜、日本等国,都曾把《内经》作为医学教科书。《内经》的部分内容,曾被相继译成日、英、德、法等国文字,得到国外学者的高度评价。至今,《内经》仍是学习中医必读的经典著作。

总之,祖国医学发展的历史,充分显示了《内经》的价值及生命力,这本古老的典籍中,还有许多奥秘有待于人们进一步地去探索和研究。

# 目 录

1. 序 ..... 崔月犁  
2. 前言 ..... 刘渡舟

## 《白话素问》篇

### 卷第一

- 上古天真论篇第一 ..... (1)  
原文 ..... (2)  
四气调神论篇第二 ..... (3)  
原文 ..... (4)  
生气通天论篇第三 ..... (5)  
原文 ..... (6)  
金匱真言论篇第四 ..... (7)  
原文 ..... (8)

### 卷第二

- 阴阳应象大论篇第五 ..... (10)  
原文 ..... (13)  
阴阳离合论篇第六 ..... (14)  
原文 ..... (15)  
阴阳别论篇第七 ..... (15)  
原文 ..... (16)

### 卷第三

- 灵兰秘典论篇第八 ..... (18)  
原文 ..... (18)

- 六节脏象论篇第九 ..... (19)  
原文 ..... (20)  
五脏生成篇第十 ..... (21)  
原文 ..... (22)  
五脏别论篇第十一 ..... (23)  
原文 ..... (24)

### 卷第四

- 异法方宜论篇第十二 ..... (25)  
原文 ..... (25)  
移精变气论篇第十三 ..... (26)  
原文 ..... (26)  
汤液醪醴论篇第十四 ..... (27)  
原文 ..... (28)  
玉版论要篇第十五 ..... (28)  
原文 ..... (29)  
诊要经终论篇第十六 ..... (29)  
原文 ..... (30)

### 卷第五

- 脉要精微论篇第十七 ..... (32)

原文 .....	(34)
平人氣象論篇第十八 .....	(35)
原文 .....	(37)
<b>卷第六</b>	
玉肌真臟論篇第十九 .....	(39)
原文 .....	(41)
三部九候論篇第二十 .....	(43)
原文 .....	(44)
<b>卷第七</b>	
經脈別論篇第二十一 .....	(46)
原文 .....	(47)
臟氣法時論篇第二十二 .....	(47)
原文 .....	(49)
宣明五氣篇第二十三 .....	(50)
原文 .....	(50)
血氣形志篇第二十四 .....	(51)
原文 .....	(52)
<b>卷第八</b>	
寶命全形論篇第二十五 .....	(53)
原文 .....	(54)
八正神明論篇第二十六 .....	(54)
原文 .....	(56)
離合真邪論篇第二十七 .....	(57)
原文 .....	(58)
通評虛實論篇第二十八 .....	(59)
原文 .....	(60)
太陰陽明論篇第二十九 .....	(61)
原文 .....	(62)
陽明脈解篇第三十 .....	(62)
原文 .....	(62)
<b>卷第九</b>	
熱論篇第三十一 .....	(64)
原文 .....	(65)
刺熱篇第三十二 .....	(65)
原文 .....	(66)
評熱病論篇第三十三 .....	(67)
原文 .....	(68)
逆調論篇第三十四 .....	(68)
原文 .....	(69)
<b>卷第十</b>	
疰論篇第三十五 .....	(71)

原文 .....	(73)
刺疰篇第三十六 .....	(74)
原文 .....	(75)
氣厥論篇第三十七 .....	(76)
原文 .....	(76)
咳論篇第三十八 .....	(77)
原文 .....	(77)
<b>卷第十一</b>	
舉痛論篇第三十九 .....	(79)
原文 .....	(80)
腹中論篇第四十 .....	(81)
原文 .....	(82)
刺腰痛篇第四十一 .....	(83)
原文 .....	(84)
<b>卷第十二</b>	
風論篇第四十二 .....	(85)
原文 .....	(86)
痺論篇第四十三 .....	(86)
原文 .....	(88)
痿論篇第四十四 .....	(88)
原文 .....	(89)
厥論篇第四十五 .....	(90)
原文 .....	(91)
<b>卷第十三</b>	
病能論篇第四十六 .....	(92)
原文 .....	(93)
奇病論篇第四十七 .....	(93)
原文 .....	(94)
大奇論篇第四十八 .....	(95)
原文 .....	(96)
脈解篇第四十九 .....	(97)
原文 .....	(98)
<b>卷第十四</b>	
刺要論篇第五十 .....	(100)
原文 .....	(100)
刺齊論篇第五十一 .....	(100)
原文 .....	(101)
刺禁論篇第五十二 .....	(101)
原文 .....	(102)
刺志論篇第五十三 .....	(102)
原文 .....	(102)

针解篇第五十四 .....	(103)	原文 .....	(137)
原文 .....	(104)	<b>卷第二十</b>	
长刺节论篇第五十五 .....	(104)	气交变大论篇第六十九 .....	(139)
原文 .....	(105)	原文 .....	(143)
<b>卷第十五</b>		五常政大论篇第七十 .....	(145)
皮部论篇第五十六 .....	(106)	原文 .....	(151)
原文 .....	(106)	<b>卷第二十一</b>	
经络论篇第五十七 .....	(107)	六元正纪大论篇第七十一 .....	(155)
原文 .....	(107)	原文 .....	(170)
气穴论篇第五十八 .....	(107)	<b>卷第二十二</b>	
原文 .....	(108)	至真要大论篇第七十四 .....	(180)
气府论篇第五十九 .....	(109)	原文 .....	(189)
原文 .....	(110)	<b>卷第二十三</b>	
<b>卷第十六</b>		著至教论篇第七十五 .....	(196)
骨空论篇第六十 .....	(112)	原文 .....	(196)
原文 .....	(113)	示从容论篇第七十六 .....	(197)
水热穴论篇第六十一 .....	(114)	原文 .....	(198)
原文 .....	(115)	疏五过论篇第七十七 .....	(199)
<b>卷第十七</b>		原文 .....	(200)
调经论篇第六十二 .....	(116)	徵四失论篇第七十八 .....	(200)
原文 .....	(118)	原文 .....	(201)
<b>卷第十八</b>		<b>卷第二十四</b>	
缪刺论篇第六十三 .....	(121)	阴阳类论篇第七十九 .....	(202)
原文 .....	(123)	原文 .....	(203)
四时刺逆从论篇第六十四 .....	(124)	方盛衰论篇第八十 .....	(203)
原文 .....	(125)	原文 .....	(204)
标本病传论篇第六十五 .....	(126)	解精微论篇第八十一 .....	(205)
原文 .....	(127)	原文 .....	(206)
<b>卷第十九</b>		附:黄帝内经素问遗篇 .....	(206)
天元纪大论篇第六十六 .....	(128)	刺法论篇第七十二 .....	(207)
原文 .....	(129)	原文 .....	(211)
五运行大论篇第六十七 .....	(130)	本病论篇第七十三 .....	(213)
原文 .....	(133)	原文 .....	(219)
六微旨大论篇第六十八 .....	(134)		

### 《白话灵枢》篇

1. 九针十二原第一 .....	(225)	原文 .....	(231)
原文 .....	(227)	3. 小针解第三 .....	(233)
2. 本输第二 .....	(229)	原文 .....	(234)

4. 邪气藏府病形第四 .....	(235)	原文 .....	(238)	25. 病本第二十五 .....	(288)	原文 .....	(289)
5. 根结第五 .....	(241)	原文 .....	(242)	26. 杂病第二十六 .....	(289)	原文 .....	(290)
6. 寿夭刚柔第六 .....	(243)	原文 .....	(245)	27. 周痹第二十七 .....	(291)	原文 .....	(292)
7. 官针第七 .....	(246)	原文 .....	(247)	28. 口问第二十八 .....	(292)	原文 .....	(294)
8. 本神第八 .....	(248)	原文 .....	(249)	29. 师传第二十九 .....	(295)	原文 .....	(296)
9. 终始第九 .....	(250)	原文 .....	(253)	30. 决气第三十 .....	(297)	原文 .....	(297)
10. 经脉第十 .....	(254)	原文 .....	(260)	31. 肠胃第三十一 .....	(297)	原文 .....	(298)
11. 经别第十一 .....	(264)	原文 .....	(265)	32. 平人绝谷第三十二 .....	(298)	原文 .....	(299)
12. 经水第十二 .....	(265)	原文 .....	(267)	33. 海论第三十三 .....	(299)	原文 .....	(300)
13. 筋经第十三 .....	(267)	原文 .....	(270)	34. 五乱第三十四 .....	(300)	原文 .....	(301)
14. 骨度第十四 .....	(271)	原文 .....	(272)	35. 胀论第三十五 .....	(301)	原文 .....	(303)
15. 五十营第十五 .....	(273)	原文 .....	(273)	36. 五癯津液别第三十六 .....	(303)	原文 .....	(304)
16. 营气第十六 .....	(273)	原文 .....	(274)	37. 五阅五使第三十七 .....	(304)	原文 .....	(305)
17. 脉度第十七 .....	(274)	原文 .....	(275)	38. 逆顺肥瘦第三十八 .....	(305)	原文 .....	(307)
18. 营卫生会第十八 .....	(276)	原文 .....	(277)	39. 血络论第三十九 .....	(307)	原文 .....	(308)
19. 四时气第十九 .....	(278)	原文 .....	(279)	40. 阴阳清浊第四十 .....	(309)	原文 .....	(309)
20. 五邪第二十 .....	(279)	原文 .....	(280)	41. 阴阳系日月第四十一 .....	(310)	原文 .....	(310)
21. 寒热病第二十一 .....	(280)	原文 .....	(281)	42. 病传第四十二 .....	(311)	原文 .....	(312)
22. 癫狂第二十二 .....	(282)	原文 .....	(283)	43. 淫邪发梦第四十三 .....	(312)	原文 .....	(313)
23. 热病第二十三 .....	(284)	原文 .....	(286)	44. 顺气一日分为四时第四十四 .....	(313)	原文 .....	(314)
24. 厥病第二十四 .....	(287)						

15. 外端第四十五 .....	(315)	原文 .....	(344)
原文 .....	(316)	64. 阴阳二十五人第六十四 .....	(345)
46. 五变第四十六 .....	(316)	原文 .....	(348)
原文 .....	(317)	65. 五音五味第六十五 .....	(349)
47. 本脏第四十七 .....	(318)	原文 .....	(351)
原文 .....	(321)	66. 百病始生第六十六 .....	(351)
48. 禁服第四十八 .....	(322)	原文 .....	(353)
原文 .....	(323)	67. 行针第六十七 .....	(354)
49. 五色第四十九 .....	(324)	原文 .....	(355)
原文 .....	(326)	68. 上膈第六十八 .....	(355)
50. 论勇第五十 .....	(327)	原文 .....	(356)
原文 .....	(328)	69. 忧恚无言第六十九 .....	(356)
51. 背膂第五十一 .....	(329)	原文 .....	(356)
原文 .....	(329)	70. 寒热第七十 .....	(357)
52. 卫气第五十二 .....	(329)	原文 .....	(357)
原文 .....	(330)	71. 邪气客第七十一 .....	(357)
53. 论痛第五十三 .....	(331)	原文 .....	(359)
原文 .....	(331)	72. 通天第七十二 .....	(360)
54. 天年第五十四 .....	(331)	原文 .....	(361)
原文 .....	(332)	73. 官能第七十三 .....	(362)
55. 逆顺第五十五 .....	(333)	原文 .....	(363)
原文 .....	(333)	74. 论疾诊尺第七十四 .....	(364)
56. 五味第五十六 .....	(333)	原文 .....	(365)
原文 .....	(334)	75. 刺节真邪第七十五 .....	(366)
57. 水胀第五十七 .....	(335)	原文 .....	(369)
原文 .....	(335)	76. 卫气行第七十六 .....	(370)
58. 贼风第五十八 .....	(336)	原文 .....	(372)
原文 .....	(336)	77. 九宫八风第七十七 .....	(373)
59. 卫气失常第五十九 .....	(336)	原文 .....	(374)
原文 .....	(338)	78. 九针论第七十八 .....	(374)
60. 玉版第六十 .....	(338)	原文 .....	(376)
原文 .....	(340)	79. 岁露论第七十九 .....	(378)
61. 五禁第六十一 .....	(341)	原文 .....	(379)
原文 .....	(342)	80. 大惑论八十 .....	(380)
62. 动输第六十二 .....	(342)	原文 .....	(381)
原文 .....	(343)	81. 痈疽第八十一 .....	(382)
63. 五味论第六十三 .....	(343)	原文 .....	(383)

## 《白话伤寒论》篇

<p>刻仲景全书序 ..... (390)</p> <p>    原文 ..... (391)</p> <p>伤寒论序 ..... (392)</p> <p>    原文 ..... (392)</p> <p>伤寒卒病论集 ..... (393)</p> <p>    原文 ..... (394)</p> <p><b>卷第一</b></p> <p>    辨脉法第一 ..... (395)</p> <p>        原文 ..... (398)</p> <p>    平脉法第二 ..... (401)</p> <p>        原文 ..... (405)</p> <p><b>卷第二</b></p> <p>    伤寒例第三 ..... (408)</p> <p>        原文 ..... (412)</p> <p>    辨痙湿喝脉证第四 ..... (415)</p> <p>        原文 ..... (416)</p> <p>    辨太阳病脉证并治上第五 ..... (416)</p> <p>        原文 ..... (420)</p> <p><b>卷第三</b></p> <p>    辨太阳病脉证并治中第六 ..... (423)</p> <p>        原文 ..... (432)</p> <p><b>卷第四</b></p> <p>    辨太阳病脉证并治下第七 ..... (440)</p> <p>        原文 ..... (446)</p> <p><b>卷第五</b></p> <p>    辨阳明病脉证并治第八 ..... (451)</p> <p>        原文 ..... (457)</p> <p>    辨少阳病脉证并治第九 ..... (462)</p> <p>        原文 ..... (463)</p> <p><b>卷第六</b></p> <p>    辨太阳病脉证并治第十 ..... (464)</p> <p>        原文 ..... (464)</p>	<p>    辨少阴病脉证并治第十一 ..... (465)</p> <p>        原文 ..... (469)</p> <p>    辨厥阴病脉证并治第十二 ..... (471)</p> <p>        原文 ..... (475)</p> <p><b>卷第七</b></p> <p>    辨霍乱病脉证并治第十三 ..... (479)</p> <p>        原文 ..... (480)</p> <p>    辨阴阳易差后劳复病脉证并治第十四 ..... (481)</p> <p>        原文 ..... (482)</p> <p>    辨不可发汗病脉证并治第十五 ..... (483)</p> <p>        原文 ..... (484)</p> <p>    辨可发汗病脉证并治第十六 ..... (486)</p> <p>        原文 ..... (490)</p> <p><b>卷第八</b></p> <p>    辨发汗后病脉证并治第十七 ..... (493)</p> <p>        原文 ..... (497)</p> <p>    辨不可吐第十八 ..... (499)</p> <p>        原文 ..... (500)</p> <p>    辨可吐第十九 ..... (500)</p> <p>        原文 ..... (501)</p> <p><b>卷第九</b></p> <p>    辨不可下病脉证并治第二十 ..... (502)</p> <p>        原文 ..... (506)</p> <p>    辨可下病脉证并治第二十一 ..... (508)</p> <p>        原文 ..... (512)</p> <p><b>卷第十</b></p> <p>    辨发汗吐下后病脉证并治第二十二 ..... (516)</p> <p>        原文 ..... (524)</p> <p>    伤寒论后序 ..... (529)</p> <p>        原文 ..... (530)</p>
---	--

## 《白话金医要略》篇

1. 脏腑经络先后病脉证第一 ..... (534)	原文 ..... (536)
----------------------------	----------------



2. 痉湿喝病脉证第二 .....	(537)	原文 .....	(578)
原文 .....	(539)	15. 黄疸病脉证并治第十五 .....	(580)
3. 百合狐惑阴阳毒病证治第三 .....	(541)	原文 .....	(582)
原文 .....	(543)	16. 惊悸吐衄下血胸满瘀血病脉证治第十六 .....	(584)
4. 疟病脉证并治第四 .....	(544)	原文 .....	(585)
原文 .....	(545)	17. 呕吐下利病脉证治第十七 .....	(585)
5. 中风历节病脉证并治第五 .....	(546)	原文 .....	(589)
原文 .....	(548)	18. 疮痈肠痈浸淫病脉证并治第十八 .....	(592)
6. 血痹虚劳病脉证并治第六 .....	(550)	原文 .....	(593)
原文 .....	(552)	19. 跌蹶手指臂肿转筋阴狐疝蛔虫病脉证治第十	
7. 肺痿肺痈咳嗽上气病脉证治第七 .....	(553)	九 .....	(594)
原文 .....	(555)	原文 .....	(594)
8. 奔豚气病脉证治第八 .....	(557)	20. 妇人妊娠病脉证并治第二十 .....	(595)
原文 .....	(558)	原文 .....	(596)
9. 胸痹心痛短气病脉证治第九 .....	(558)	21. 妇人产后病脉证治第二十一 .....	(597)
原文 .....	(559)	原文 .....	(599)
10. 腹满寒疝宿食病脉证治第十 .....	(560)	22. 妇人杂病脉证并治第二十二 .....	(600)
原文 .....	(563)	原文 .....	(602)
11. 五脏风寒积聚病脉证并治第十一 .....	(564)	23. 杂疗方第二十三 .....	(604)
原文 .....	(566)	原文 .....	(606)
12. 痰饮咳嗽病脉证并治第十二 .....	(567)	24. 禽兽鱼虫禁忌并治第二十四 .....	(608)
原文 .....	(570)	原文 .....	(611)
13. 消渴小便不利淋病脉证并治第十三 .....	(573)	25. 果实菜谷禁忌并治第二十五 .....	(614)
原文 .....	(574)	原文 .....	(616)
14. 水气病脉证并治第十四 .....	(575)		

## 《白话温病条辨》篇

### 卷首

序(四首) .....	(622)
凡例(十四条) .....	(632)
原文 .....	(634)
原病篇(引经十九条) .....	(636)
原文 .....	(642)

### 卷一

上焦篇(法五十八条,方四十六首) .....	(647)
风温 温热 温疫 温毒 冬温 .....	(647)
原文 .....	(656)
暑温 .....	(663)

原文 .....	(666)
伏暑 .....	(668)
原文 .....	(670)
湿温 寒湿 .....	(671)
原文 .....	(673)
温疟 .....	(674)
原文 .....	(675)
秋燥 补秋燥胜气论(法八条,方六首) .....	
.....	(676)
原文 .....	(682)

### 卷二